



## What is Arya Samaj?

Arya Samaj founded by Maharishi Dayanand Saraswati is an institution based on the teachings of Vedas for the welfare of universe. It propagates the universal doctrines of humanity. It is neither a religion nor a sect.

# ARYAN VOICE

YEAR 39

08/2017-18

MONTHLY

August 2017

**Festivals celebrated at Arya Samaj Bhavan**  
Please see page 20 for detailed information

- **Ved Katha (8 days)**  
**Monday 7th August -Tuesday 15th August**
- **Independence Day of India**  
**Sunday 20th August.**
- **Gayatri Maha Yajna - Sunday 10<sup>th</sup> September**

ARYA SAMAJ (Vedic Mission) WEST MIDLANDS  
(Charity Registration No. 1156785)  
188 INKERMAN STREET (OFF ERSKINE STREET), NECHELLS,  
BIRMINGHAM, B7 4SA  
Tel: 0121 359 7727

E-mail- [enquiries@arya-samaj.org](mailto:enquiries@arya-samaj.org) Website: [www.arya-samaj.org](http://www.arya-samaj.org)

## CONTENTS

10 Principles of Arya Samaj	3
Liberate your Soul	By Mr Krishan Chopra 4
महर्षि दयानन्द सरस्वती कृत अमूल्य महान् ग्रन्थ सत्यार्थ-प्रकाश का उपदेशामृत	आचार्य डॉ. उमेश यादव 6
10th Sanskar – Upnaya Sacrament	9
श्री सत्य प्रकाश गुप्ता द्वारा प्रस्तुत भजन	सत्य प्रकाश गुप्ता 15
Accounts 2016/2017	17
Matrimonial Service	19
Festivals Information	20
News (पारिवारिक समाचार)	21
Arya Samaj West Midlands New Home	24
Aryan Voice	25

**For General and Matrimonial Enquiries  
Please Ring**

**Miss Raji (Rajashree) Chauhan (Office Manager)**

**Monday to Friday between: - 2.30pm to 6.30pm,**

**Wednesday: - 11.00am to 1.00pm.**

**Bank Holidays – Closed - Tel. 0121 359 7727**

**E-mail- enquiries@arya-samaj.org**

## **10 Principles of Arya Samaj**

- 1. God is the primary source of all true knowledge and all that is known by its means.(At the beginning of creation, nearly 2 Billion years ago, God gave the knowledge of 4 Vedas to four learned Rishis named Agni, Vayu, Aditya and Angira. Four Vedas called Rig Ved, Yajur Ved, Sam Ved and Atharva Ved contain all true knowledge, spiritual and scientific, known to the world.)**
- 2. God is existent, intelligent and blissful. He is formless, omnipotent, just, merciful, unborn, infinite, invariable (unchangeable), having no beginning, matchless (unparalleled), the support of all, the master of all, omnipresent, omniscient, ever young (imperishable), immortal, fearless, eternal, holy and creator of universe. To him alone worship is due.**
- 3. Vedas are the scripture of all true knowledge. It is paramount duty of all Aryan to read them, teach and recite them to others.**
- 4. All human beings should always be ready to accept the truth and give up untruth.**
- 5. All our actions should be according to the principles of Dharma i.e. after differentiating right from wrong.**
- 6. The primary aim of Arya Samaj is to do good to the human beings of whole world i.e. to its physical, spiritual and social welfare.**
- 7. All human beings ought to be treated with love, justice and according to their merits as dictated by Dharma.**
- 8. We should all promote knowledge (Vidya) and dispel ignorance (Avidya).**
- 9. One should not be content with one's own welfare alone but should look for one's welfare in the welfare of all others.**
- 10. In matters which affect the well being of all people an individual should subordinate any personal rights that are in conflict with the wishes of the majority. In matters that affect him/her alone he/she is free to exercise his/her human rights.**

## Liberate your Soul

वि ते मुंचामि रशनां वि योक्त्रं वि नियोजनम् । इहैव त्वमजस्र एध्यग्ने ॥  
अथर्ववेद ७.७८.१

Vi te muncami rasnam vi yoktram vi niyojanam I ihaiva  
tvamajasra edhyagre II

Atharva Veda 7.78.1

### Meaning in Text Order

Vi = unfasten

Te = your

Munchami = releasing

Rasnam = the rope of five impediments

Vi = liberate

Yoktram = bondage of birth and death

Vi = discharge

Niyojnam = bondage of actions

Ihaiva = in the state of liberation

Tvam = you

Ajasram = being free

Edhi = live

Agne = O enlightened soul.

### Meaning

O enlightened soul! I release you from the rope of five impediments. I liberate you from the bondage of death and birth, unfasten you from the bond of actions and discharge you from suffering. You live in a state of liberation in your pure form.

## Contemplation

So far as the soul enters into the body and leaves the body, this state of the soul is in the form of bondage. The question is, how long will it remain in this state? You are bound with five impediments. Therefore you are in a state of bondage. If you want to release yourself you have to understand these five impediments. The first is **avidya** which means illusion. The illusion is to consider something permanent which is not, to consider something pure which is not pure.. It is painful when we consider it as a comfort. The considering of the soul as intellect when the soul is animate and intellect is inanimate is called **asmita**.

The things which give us comfort when we become attached to them, is known as **raga**. The disliking for those things which give us discomfort is called **dvesha**. The fear of death and worrying about it is the type of fear known as **abhinivesa**. Sound knowledge and understanding can release the soul from this bondage. The soul takes the human body to make an effort to release itself from the cycle of birth and death. The actions are performed with the intention of fruitfulness. To enjoy this fruit the soul has to take the form of a body. It can be any type of body. As a result, being tied up with these actions and their fruit, you cannot liberate your soul. If you act without the desire of fruit then you can liberate yourself. Then you will be free from the bondage of action. Thus you liberate yourself from these bondages and enjoy the bliss of emancipation.

O soul! God, the preceptor and scholars are inspiring you and reassuring you, with their help you will liberate yourself.

**By Mr Krishan Chopra**

ओ३म्

## महर्षि दयानन्द सरस्वती कृत अमूल्य महान् ग्रन्थ सत्यार्थ- प्रकाश का उपदेशामृत

प्रिय पाठक गण ! महर्षि दयानन्द कृत सत्यार्थ-प्रकाश निश्चित ही अमूल्य है । इस महान् ग्रन्थ के द्वारा महर्षि ने जहाँ वैदिक सत्य सिद्धान्तों को स्पष्ट किया है, वहीं स्थान-स्थान पर एक सत्य मनुष्य के लिये आवश्यक करणीय कर्तव्यों का उल्लेख भी अत्यन्त उदारमना किया है । महर्षि के इन विशेष उपदेशात्मक अमृत वचनों व वाक्यों को ज्यों का त्यों उद्धृत यहाँ किया जा रहा है । इन्हें पढ़कर आप निश्चय ही सत्यार्थ-प्रकाश का महत्त्व समझ सकेंगे । एक तरफ तो महर्षि का ग्रन्थ इतना उत्तम सिद्ध है और दूसरी ओर इस उत्तम ग्रन्थ को परोपकारिणी सभा अजमेर यत्र-तत्र परिवर्तन कर इस के मूल को नष्ट-भ्रष्ट करने में तुली है । हमें इस गलत कार्य को रोकना होगा । इसके लिये आप भी आज ही उन्हें इमेल कर इस दुष्प्रयास को रोकने हेतु निवेदन करें-[psabhaa@gmail.com](mailto:psabhaa@gmail.com) । आज मैंने परोपकारिणी सभा द्वारा किये जा रहे परिवर्तन-विन्दुओं को न दिखाकर अपितु सत्यार्थ-प्रकाश के महत्त्वपूर्ण विन्दुओं को उभारना चाहा है । इसके महात्त्व को भी आप साथ-साथ समझें ।-----आचार्य डॉ. उमेश यादव

सत्यार्थ-प्रकाश ग्रन्थ लिखने का प्रयोजन

महर्षि की उक्ति-“ मेरा इस ग्रन्थ के बनाने का मुख्य प्रयोजन सत्य अर्थ

का प्रकाश करना है । अर्थात् जो सत्य है उसको सत्य और जो मिथ्या है उसको मिथ्या ही प्रतिपादन करना, सत्य अर्थ का प्रकाश समझा है । वह सत्य नहीं कहाता जो सत्य के स्थान में असत्य और असत्य के स्थान में सत्य का प्रकाश किया जाय । किन्तु जो पदार्थ जैसा है उसको वैसा ही कहना, लिखना और मानना सत्य कहाता है । जो मनुष्य पक्षपाती होता है, वह अपने असत्य को भी सत्य और दूसरे विरोधी मत वाले के सत्य को भी असत्य सिद्ध करने में प्रवृत्त होता है, इसलिये वह सत्य मत को प्राप्त नहीं हो सकता । इसीलिए विद्वान् आप्तों का यही मुख्य काम है कि उपदेश वा लेख द्वारा सब मनुष्यों के सामने सत्यासत्य का स्वरूप समर्पित कर दे, पश्चात् वे स्वयं अपना हिताहित समझकर सत्यार्थ का ग्रहण और मिथ्यार्थ का परित्याग करके सदा आनन्द में रहें । ” पृ.२

### सत्य पर उद्यत

इस ग्रन्थ में जो कहीं-कहीं भूल-चूक से अथवा शोधने तथा छापने में भूल-चूक रह जाय उसको जानने-जनाने पर जैसा वह सत्य होगा वैसा ही कर दिया जायेगा । और जो कोई पक्षपात से अन्यथा, शंका का खण्डन मण्डन करेगा, उस पर ध्यान न दिया जायेगा । हां, वह मनुष्य मात्र का हितैषी होकर कुछ जनावेगा उसको सत्य-सत्य समझने पर उसका मत संगृहीत होगा । पृ. २

### उन्नति के कारण सत्योपदेश

जिस से मनुष्य जाति की उन्नति और उपकार हो, सत्यासत्य को मनुष्य

लोग जानकर सत्य का ग्रहण और असत्य का परित्याग करें, क्योंकि सत्योपदेश के बिना अन्य कोई भी मनुष्य जाति की उन्नति का कारण नहीं है । पृ. २

### विद्वानों से अपील

यद्यपि आजकल बहुत से विद्वान् प्रत्येक मतों में हैं, वे पक्षपात छोड़ सर्वतन्त्र सिद्धान्त अर्थात् जो-जो बातें सबके अनुकूल सब में सत्य है, उनका ग्रहण और जो एक-दूसरे से विरुद्ध बातें हैं, उनका त्याग कर परस्पर प्रीति से वर्तते-वर्तते तो जगत् का पूर्णहित होवे । क्योंकि विद्वानों के विरोध से अविद्वानों में विरोध बढ़कर अनेकविध दुःख की वृद्धि और सुख की हानि होती है । इस हानि ने, जो कि स्वार्थी मनुष्यों को प्रिय है, सब मनुष्यों को दुःख-सागर में डुबा दिया है । पृ. २

### महर्षि की हार्दिक इच्छा

परमात्मा सब मनुष्यों पर कृपा करे कि सब से सब प्रीति, परस्पर मेल और एक-दूसरे के सुख की उन्नति करने में प्रवृत्त हों । जैसे मैं अपना वा दूसरे मतमतान्तरों का दोष पक्षपातरहित होकर प्रकाशित करता हूँ, इसी प्रकार यदि सब विद्वान् लोग करें तो क्या कठिनता है कि परस्पर का विरोध छूट मेल होकर आनन्द में एकमत होके सत्य की प्राप्ति सिद्ध हो ।

इस ग्रन्थ में ऐसी बात नहीं रखी है और न किसी का मन दुःखाना वा किसी की हानि पर तात्पर्य है । पृ. २

**SACRAMENT**  
**(10<sup>th</sup> SANSKAR)**

**UPNAYAN SACRAMENT**

**UP+NAYAN= UPNAYAN.** UP means near and NAYAN means to bring. When parents take a child to a teacher or an Acharya in Gurukul settings it is called Upnayan for a child.

Upnayan Sacrament is performed in a Gurukul or in the house of parents before a child starts education. After Upnayan Sacrament the child undertakes the long journey ahead to be Twice Born (Dwij). On first occasion the child takes birth from the womb of his/her mother and second time the child takes birth from the womb of his/her teachers after completion of education.

Upnayan Sacrament is basically a Sacrament to get a child started on the path of education so that he/she can become twice born (Dwij) in his/her life.

The child is invested with sacred Yagyopaveet (Janeu) consisting of three threads and preached that he/she should always pay respect and revere Almighty God, his/her parents and teachers. This is the basic meaning of wearing a Yagyopaveet (Janeu) consisting of three threads. In this Sacrament the child is explained the meaning of Gayatri Mantra in detail because in this particular Mantra one prays to Almighty God, life giver, remover of pains and sorrows, bestower of comforts and happiness, Thou are creator of universe and worthy of worship. O illuminator of our souls, we meditate Thy glory. O Gracious Lord lead our intellect to the noble path.

**AACHAARYA UPNAYAMAANO BRAHMACHAARINAM  
KRINUTE GARBHMANTAH..**

**TAM TAATRIISTISRA UDARE VIBHARTI TAM JAATAM  
TRASHTUMABHISANYANTI DEVAAH. . ATHRVA VEDA-11.5.3**

In the above Mantra it is said that as a mother looks after child in her womb when pregnant similarly after Upnayan Sacrament a Acharya (teacher) looks after a student (pupil) with the same due care as a mother till the child completes his/her education under that teacher/teachers.

**Time for Upnayan Sacrament-** According to aashvalaayan Grih Sutro (1/19/1-6) Maharishi Dayanand Saraswati wrote that a Child born in a Brahaman family should have Upnayan Sacrament at the age of eight years, Kshatriya family child at age of eleven years and Vaishya family child at the age of twelve years. He also wrote that a child born in a Brahaman family must have this sacrament before the age of sixteen years, Kshatriya family before the age of twenty two years and Vaishya family before the age of twenty four years otherwise they would have fallen away from their duties.

**BRAHMAVARCH SAKAAMASYA KAARYA VIPRASYA  
PANCHAME.  
RAAGYO BALAARTHINAH  
VAISHYASYEHAARTHINOASHTAME. MANUSMRITI 2/37**

According to above Shlok of Manusmriti the child of a Brahamana whose parents wish their child to learn and gain knowledge early and the child is intelligent and capable to learn should be invested with Yagyopawet (Sacred thread Janeu) in the fifth year of his/her age, the child of a Kshatriya in the sixth year of age from the date of birth and the child of Vaishya in the eight year of age.

But in modern age when the children become very active mentally and possess grasping power at early age parents should consider performing Upnayan Sacrament at an early age.

**Now we will describe the practical aspects of this Sacrament.**

1. **Drinking Milk, eating Daliya or Shreekhand** - Three days or a day before this Sacrament the child of a Brahman family should drink only milk, child of Kshtriya eats Daliya and child of Vaishya family should eat Shreekhand only.

**“PAYOVRATOBRAAHMANOO YAVAAGUVRATO RAJANYA  
AAMICHA AVRATOVAISHYA”.**

Maharishi Dayanand Saraswati has written that children can eat their allotted food as and when they feel hungry. All above three food items are nutritious. Milk denotes righteousness, Daliya exemplifies passion and excitement and Shreekhand signifies tastefulness. From such a description we can infer that naturally a Brahman is endowed with the quality of purity and goodness, a Kshtriya is full of passion, rage and princely habits and a Vaishya mainly likes tasty food and comforts of life.

2. **Practicality of Upnayan Sacrament** - The meaning of Upnayan has already been explained in the beginning. A student goes to a teacher in order to get educated, increase his/her knowledge, strength and intelligence.

**“BRAHMACHARYAMMAGAMA BRAHMACHARYASAANI”  
PAA.GRIH.2.2.6**

O Almighty God I have come in your shelter for education in Celibacy and dedicate my life for learning under your guidance. Please bless me. Then Acharya gets the child appropriately dressed and while reciting appropriate Mantras, as written below, invests the child with a Yagyopaveet.

**“OM YAGYOPAVEETAM PARAM PAVITRAM  
PRAJAAPATERYATSAHAJAM PURASTAAT.  
AAYUSHYAMAGYAM PRATIMUNCHA SHUBHAM  
YAGYOPAVEETAM BALAMASTU TEJAH. PAA.GRIH.SU. 2.2.11**

This means - Yagyopaveet is most sacred thread. Yagyopaveet has come in

to existence with the Almighty God. This provides you with long life, power and brilliance. This always signifies purity.

By reciting these sermons Acharya invests Yagyopaveet on the left side of the neck and then below the right shoulder of child.

**The three threads of Yagyopaveet always inspire and remind the child to respect and remember Almighty God, parents and teachers in his/her life.**

3. **To take vow to fulfil resolutions-** By reciting certain Mantras the bachelor takes vows in names of Fire, Air, Sun, Moon and Almighty God to fulfil and be able to complete his/her celibacy period with success. He/she recites “Tachchkeyam” Mantra five times in order to make his/her resolve stronger. By reciting **“Idamahamanritaata Satyamupaimi”** he/she vows to speak truth and avoid telling lies. Here Acharya faces eastward and prays for progress and development in life of child.

Here the meaning behind Acharya facing east while praying is so that the child (pupil) shines like Sun and be intelligent and progressive and successful in his/her life.

**“Arishtaah Sanchremahi ”** - Meaning- Both Acharya (teacher) and pupil should walk in clean environment with mutual affection and resolve to follow non violence and development in life.

4. **To pour hand full of water on earth** - Acharya fills up Anjali (the cup shaped hollow formed by joining the two palms together) of the child with water from his Anjali. Then Acharya instructs the child to pour down the water on earth while reciting the following Mantra.

**“Om Devasya Twaa Savituh Prasaveashvinorbaahubhyaam  
Pushnohastabhyaam Hastam Grihaamyaso”. Aashva.Grih.Su.A.1.  
Kam.20.Su.4 Ya.A.5.mam.26**

This act signifies that Child will get all the necessary education from Acharya and then he/she will roam around in this world to propagate this

knowledge for the benefit of human kind. This education and knowledge will help the child in living his/her own life in this world.

**5. To see Sun and circumabulate the Acharya** - The child looks at Sun and then walks around Acharya. By doing this ritual the child is trying to say to Acharya that he/she will protect his/her teacher from outside world, serve and respect his /her teacher and will learn all the education, knowledge, body strength and brilliance of his/her teacher.

**6. Touching of body organs-** With all the happiness Acharya touches the shoulder, abdomen and heart region of his/her pupil and blesses the child and tries to instil his/her spiritual thinking, kindness and other virtues in to the child. After this act the child becomes very grateful to Acharya. Here Acharya (teacher) takes a vow that with help of all education, knowledge and skills at his/her command he/she will create an ideal pupil. In the very first meeting both pupil and teacher create a pure and strong bond between them. Over the time this bond gradually becomes stronger and helps in reaching the goal. Like a mother Acharya (teacher) guides his/her pupil on a bright path and gives all the necessary knowledge which helps the child to live a healthy and happy life in a society in future. As a mother teaches her child about all her way of life, behaviour and Sacraments similarly a teacher behaves with his/her pupil. This is why a teacher is also called second mother of child.

**7. Girls have right for Upnayan and Vedaarambh Sacraments-** Maharishi Dayanand Saraswati desired girls to get full education and become learned persons in Vedas after getting sacramented with Upnayan Sacrament. After Upanayan Sacrament a girl, living a life of celibacy, gets full right for education. In “Satyarth Prakash” Maharishi Dayanand Saraswati has written that a girl while living a life of celibacy should complete her education fully and then marry a young man afterwards at an opportune time.

**“ Brahmacharyen Kanyaa Yuvaanam Vindate Patim.” Atharva Veda  
11.2.4.3**

This Mantra tells about education and marriage of a girl. Similarly in Shraut Sutra it is written as “Imam Mantram Patni Pathet.” meaning that this Mantra should be recited by wife. This will be only possible if a woman is educated.

In Yajurveda a woman is called “Stoma Prishthaa.” which means A woman should be chief and presiding over a Yajna. Without Upnayan Sacrament and wearing Yagyopaveet a woman will never qualify to preside over and be a chief of Yajna. The whole context is about educating and making women an excellent members of a society.

**It is on basis of these teachings of Vedas Maharishi Dayanand Saraswati, the founder of Arya Samaj movement, tried to correct the distorted image of society and gave equal rights to girls and boys in society regarding education, Sacraments, basic rights, status and importance. Due to invasion of other religions in India in nineteenth century the respect for women in Indian society had virtually disappeared. Maharishi Dayanand Saraswati worked hard and fought for respect and value of women in society and to abolish childhood marriages and remarriage of young age widows.**

Note- it is worth knowing here that there is mention of this Sacrament in other religions as well. In Parsis this sacrament is called Kusti. In Muslims it is known as Bismillah Pathna. In this children are instructed to read “Bismillah Irrahman irrahim.” Like in Vedic Dharma children are taught to recite Gayatri Mantra. Christians call it Baptism. In Greek language it means “Punrutpati”. This word is similar to Vedic word Dwij. A child becomes twice born only after Upnayan Sacrament.

**Written by Acharya ji Dr Umesh Yadav in Hindi  
and  
Translated by Dr Narendra Kumar in English**

ओ३म्

श्री सत्य प्रकाश गुप्ता द्वारा प्रस्तुत भजन

प्रिय पाठक गण ! प्रस्तुत भजन आदरणीय श्री सत्य प्रकाश गुप्ता द्वारा लिखा गया है । उन्होंने अत्यन्त श्रद्धा से इस भजन में स्वामी दयानन्द के प्रति अपना उद्गार व्यक्त किया है । एक स्थान पर मेरे लिये भी कुछ श्रद्धात्मक उद्गार अभिव्यक्त किया है । एतदर्थ मैं हृदय से उनका आभारी हूँ । यत्र-तत्र भजन की छन्द-पूर्ति में मैंने कुछ सार्थक शब्द मिला दिये हैं जिससे यह भजन स्वामी दयानन्द सरस्वती, संस्थापक आर्य समाज के गुण-गान में सटीक व सार्थक बन गया है और समय-समय पर भरी सभा में निःसंदेह गाने योग्य है । यह मैं बताना चाहूँगा कि श्री गुप्ता जी ने यह भजन दिनांक १६ जुलाई २०१७ के रविवारीय सत्संग में तब गाया जब इनके स्वयं द्वारा हस्त-चित्रित स्वामी दयानन्द की तस्वीर का विधिवत् उद्घाटन किया गया । इसके उद्घाटन के लिये जहाँ आर्य समाज वेस्टमिड्लैंड्स के प्रधान डॉ. नरेन्द्र कुमार को आहवाहन किया गया वहीं इसी आर्य समाज के सबसे युवा आजीवन सदस्य आयुष्मान् मास्टर पारस मेहरा और साथ में उसकी बहन आशिमा व इन वच्चों के प्यारे नाना श्री सत्य प्रकाश गुप्ता जी ( तस्वीर-निर्माता) को भी मंच पर बुलाया गया । सबने इसका तस्वीर से पर्दा हटाकर विधिवत् उद्घाटन किया, मंत्रोच्चारण व करतलध्वनिपूर्वक सभागार में उपस्थित सभी नर-नारियों ने इस समारोह का अभिनन्दन किया । उल्लेखनीय है कि पारस व आशिमा डॉ. स्मिता मेहरा व श्री अरुण मेहरा के वच्चे हैं जिनके नाना श्री सत्य प्रकाश गुप्ता एवं नानी श्रीमती संयोगिता गुप्ता हैं । मान्य श्री गुप्ता जी इन सब कार्यक्रमों के माध्यम से अपने वच्चों में व अन्य नई पीढ़ी के वच्चों में आर्य समाज व महर्षि दयानन्द के प्रति श्रद्धा व प्रेरणा भरना चाहते थे और हैं, इसी कारण उन्होंने उस दिन का यजमानत्व सपरिवार स्वीकार किया तथा अपने ईष्टमित्रों को भी आमन्त्रित किया । निःसंदेह वह कार्यक्रम सफल व सार्थक रहा । ----आचार्य डॉ. उमेश यादव

## उक्त भजन

स्वामी जी के नाम की चर्चा, होगी यहाँ पर गली-गली,  
स्वामी नाम के हीरे-मोती, मैं विखरावाँ गली-गली ।  
ले लो रे कोई स्वामी का प्यारा, शोर मचावाँ गली-गली,  
हर एक बोली ज्ञान के मोती, मैं बतलावाँ गली-गली ॥ स्वामी नाम के हीरे-मोती...

दौलत के दीवानो सुन लो, एक दिन ऐसा आवेगा,  
धन-दौलत सब माल खजाना, यहीं पड़ा रह जायेगा ।  
यह सुन्दर काया माटी होगी, चर्चा होगी गली-गली,  
स्वामी जी का गीत मिल गाओ, मैं बतलावाँ गली-गली ॥ स्वामी नाम के हीरे-मो

स्वामी जी के पाँव की धूली, यदि चुटकी भर मिल जावे,  
ललाट अपना उससे सजाकर, फिरता रहूँ मैं गली-गली ।  
आओ सारे मिलकर गाओ, स्वामी दयानन्द-कारनामे,  
परोपकारी जीवन था उनका, शोर मचावाँ गली-गली ॥ स्वामी नाम के हीरे-मोती

स्वामी जी के ज्ञान के मोती, चुन लो अगर चुन सकते हो,  
आचार्य उमेश कंठ भर-भर बतायें, यह विनय सुनावँ गली-गली ।  
टंकारा गुजरात-भूमि में, स्वामी जी का जन्म हुआ,  
युग-निर्माता बने दयानन्द , मैं बतलावाँ गली-गली ॥ स्वामी नाम के हीरे-मोती....

सत्य न माँगे, हीरे-मोती, सत्य न माँगे धन-दौलत,  
भूखा है वह प्यार संगत का, शिर झुकाये गली-गली ॥  
आर्य समाज की कर स्थापना, वेद-ज्ञान का किया प्रचार,  
पाखण्डियों में हलचल मच गयी, सत्य बतावे गली-गली ।  
स्वामी नाम के हीरे-मोती मैं विखरावाँ गली-गली,  
ले लो रे कोई स्वामी का प्यारा, शोर मचावाँ गली-गली ॥

**Arya Samaj (Vedic Mission) West Midlands**  
(Registered CIO - Charity Number 1156785)

188, Inkerman Street, Nechells, Birmingham, B7 4SA, United Kingdom  
Tel: 0121 359 7727; Email: enquiries@arya-samaj.org; Website: www.arya-samaj.org

**INCOME and EXPENSES A/C for**  
Period 1st April 2016 to 31st March 2017

	2016	2017	
<b>Income</b>			
Donations	£23,872	£20,720	
Diwali Event	£5,436	£0	
Aryan Voice, Book sale, Misc etc.	£1,010	£506	
Vedic Marriage Sacrament Activities	£20,285	£12,985	
Membership Subscriptions	£1,551	£1,690	
Tax Refund - HMRC	£5,939	£11,354	
Hall Hire charges	£3,131	£3,775	
Nepal Donation	£1,688	£0	
Legal charges - Refund	£0	£8,191	
HS 2 - Funds received	£0	£600	
Interest Received	£1,825	£2,193	
	<b>£64,738</b>		<b>£62,013</b>
<b>LESS Expenses</b>			
Aryan Voice Publication	£3,296	£3,169	
Bank charges	£233	£193	
Books Publication etc.	£0	£1,739	
Cleaning, Equipment Maintenance etc.	£758	£664	
DAV Expenses	£475	£0	
Donations	£102	£368	
FOOD & DRINKS	£6,913	£9,173	
HEAT & LIGHT	£5,873	£4,938	
INSURANCE	£1,747	£1,825	
Legal costs	£0	£8,900	
Misc Exp	£0	£226	
Nepal Donation	£3,000	£0	
POSTAGE	£2,010	£2,804	
Repairs and Maintenance	£1,605	£366	
Salary and NI including Travel	£19,365	£21,647	
Sermons on Radio	£1,200	£1,100	
Stationary and Printing	£482	£59	
Telephone	£609	£650	
VVM and Diwali Event	£3,935	£95	
Water Rates	£552	£2,104	
Depreciation	£1,078	£944	
<b>Total</b>	<b>£53,232</b>		<b>£60,965</b>
<b>Net Profit / Income</b>	<b>£11,506</b>		<b>£1,048</b>

**Notes to financial Statements for the year ended 310317**

- 1: Expenses include provision of £4492.85 for all unpaid expenses as at 310317 - calculated on actual basis.
- 2: Income includes an accrued (but not received) amount of £ 4196.81 relating to HMRC Tax refund which relates to financial year 2016-17 but has not been received so far.
- 3: Increase in Water Rates could partly be due to adjustment for last year (£552 against £2104 this year); there is an element of over-charging. Matter taken up with the supplier - refund expected; amount not certain at this stage.

# Arya Samaj (Vedic Mission) West Midlands

(Registered CIO - Charity Number 1156785)

188, Inkerman Street, Nechells, Birmingham, B7 4SA, United Kingdom  
Tel: 0121 359 7727; Email: enquiries@arya-samaj.org; Website: www.arya-samaj.org

## Statement of Assets and Liabilities

as at  
31st March 2017

	2016	2017
<b>Fixed Assets</b>		
Land and Building	£104,964	£104,964
Furniture, Fittings and Equipment	£8,682	£7,738
	£113,646	£112,702
<b>Current Assets</b>		
Cash in Hand	£14	£223
Accrued HMRC Refund	£5,939	£4,197
Bank Current Account	£10,427	£71,194
Bank Term Deposit Account	£67,824	£13,000
	£84,205	£88,614
<b>TOTAL</b>	<b>£197,851</b>	<b>£201,316</b>
<b>LESS</b>		
<b>Current Liabilities</b>		
ACCRUALS	£2,076	£4,493
<b>Total</b>	<b>£2,076</b>	<b>£4,493</b>
<b>Nett Current ASSETS</b>	<b>£195,775</b>	<b>£196,823</b>
<b>Represented by:</b>		
<b>RESERVES</b>		
Accumulated Funds B/F	£184,269	£195,775
Nett SURPLUS / DEFICIT for the year	<b>£11,506</b>	<b>£1,048</b>
<b>Closing Balance</b>	<b>£195,775</b>	<b>£196,823</b>

**Approved**

06/07/2017

Dr Narendra Kumar  
Chairman of Trustee

Ravinder Renukunta  
Treasurer of Trustee

Ashok K Bakshi  
Independent Examiner

## Matrimonial Service

Arya Samaj (Vedic Mission) West Midlands is dedicated to its matrimonial members to provide a service that will help members find a partner for marriage within our community. We feel it is time to make a few changes to help with this process and move forward with the times.

### **Changes we have made in April 2017:**

#### **Website:-**

- A new data base on the website that will give members an option to add a **photo** if they wish and a space for members to write a **bio** about themselves and what they are looking for in a partner.
- Existing members would have received a letter in May with information about what we need from you to update your profile. Once you have received this letter please fill it out and send back to us soon as possible, so we can update our **NEW** data base and you can start using the new system.

#### **Matrimonial Service:-**

- Members will now be given the **option** to directly contact each other or have the **option** for parents to contact each other.
- All **new** members will be contacted by the office staff for phone conversation during the application process.
- We are also looking in to ways of making our Matrimonial events more successful.

## **Festivals Information** **In Our Bhavan**

### **Ved Katha on Satyarth Prakash**

Monday 7<sup>th</sup> August to Tuesday 15<sup>th</sup> August 2017.

Every evening from 7.30pm to 9.00pm.

Sunday 13<sup>th</sup> August 2017 - 12pm – 1pm.

### **Raksha Bandhan**

Sunday 6<sup>th</sup> August 2017

11am-12pm Havan, 12pm talk on Raksha bandhan. 1pm Rishi Langer

### **Independence Day of India Celebrations & Krishna Janmaashtmee**

Sunday 20<sup>th</sup> August 2017

11am Havan, 12pm to 1.30pm Celebrations and there after Rishi Langer.

Dr Aman Puri Consul General of India and Ms Shabana Mahmood MP of Nechells area have accepted our invitation.

### **Gayatri Maha Yajna**

Sunday 10th September 2017

Havan starts at 11am and finish about 1pm followed by Rishi Langer

**We invite people to get in touch with our Acharya ji in order to book a place for being Yajman on that day.**

## News

- **Arya Samaj on behalf of Mrs Vibha Cale requests all members to attend and join havan in Arya Samaj WM Bhawan on Sunday 27.08.2017 at 11am to celebrate the life and work of Mrs Cale brother Mr. Sukhdev Oberai who sadly passed away last month in Dhariwal –Panjab (India) in last month.**

### Condolences:

- **Mrs. Sushila Kalra and family for loss of her beloved husband Mr. Krishan Gopal Kalra. He was a life member of Arya Samaj WM. Arya Samaj pays homage to him and prays to God to grant the departed soul eternal peace and give strength to the family members to bear their loss.**
- **Mr. Jogender Pal Sethi and Mrs. Santosh Sethi for loss of their Bhabhi of Mrs. Santosh Sethi, Mrs. Veena Mehan (India) on 29th May 2017. May God grant the departed soul the eternal peace and give strength to all family members to bear the loss.**

### Get Well Soon:

- **This is to inform our members and readers that our Patron Shri Gopal Chandra MBE is recovering in Ryland View Nursing Home, Arnhem Way, Tipton, DY4 7HR and telephone number 0121 520 1577. We all wish him a speedy recovery.**
- **This is to inform our members and readers that Mr Vishwa Nath Bhandari, ex-Vice President of Arya Samaj West Midlands year 2001-2003 is recovering in Gracewell of Edgbaston Care Home, Speedwell Road, Edgbaston, Birmingham, B5 7PR and telephone number 0121 796 0796. We all wish him a speedy recovery.**

**Many congratulations to all the following mentioned families who have had auspicious havan at their residences on different occasions or Sunday Vedic Satsangs in Arya Samaj Bhavan.**

## Sponsors:

- Dr. P.D. Gupta and Mrs. Rekha Gupta yajman and sponsored Rishi Langar on Sunday 9<sup>th</sup> July 2017 to celebrate their 44th wedding anniversary.
- Mr. Satya Prakash Gupta and family – yajman and sponsored Rishi Langar on Sunday 16<sup>th</sup> July 2017. We also enjoyed and welcomed a drawing of Maharshi Dayanand Saraswati-Picture done by Mr. S.P. Gupta. His lovely grandson Master Parus Mehra who is also life member of Arya Samaj WM, inaugurated this drawing.

## Donations to Arya Samaj West Midlands

- Mrs. Brij Bala Duggal £11
- Mr. Vinod Gulati for blessing to his daughter Dr. Nidhi before her wedding. £21
- Dr. P.D. Gupta with Rishi Langar £130
- Mr. Satya Prakash Gupta £101
- Master Parus Mehra £51
- Mr Manmohan Jain £31
- Mr & Mrs Munish Malhotra £60
- Mr Inderjit Marwaha £10
- Mr S.P. Gupta for Rishi Lagar £275

## Donations to Arya Samaj West Midland through the Priest-Services.

- Mr. Manbir Chaudhary, New Port Grih-Pravesh havan at home. £51
- Mr. Anil Verma, Birmingham Havan for peace of mind. £61
- Dr. Aditi Kumar, Birmingham havan at home before her wedding. Congratulations. £101

**Thank you for all your Donations!**

**Please contact Acharya Dr Umeh Yadav on  
0121 359 7727  
for more information on**

- **Member or non member wishing to be a Yajman in the Sunday congregation to celebrate an occasion or to remember a departed dear one.**
- **Have Havan, sankars, naming, munden, weddings and Ved Path etc performed at home.**
- **Our premises are licensed for the civil marriage ceremony.**
- **Please join in the Social group at Arya Samaj West Midlands every Wednesday from 11am. Emphasis is on keeping healthy and fit with yoga and Pranayam. Hot vegetarian Lunch is provided at 1pm.**
- **Ved Prachar by our learned Priest Dr Umesh Yadav on Radio XL 7 to 8 am, first Sunday of the month. 6th August & 3rd September 2017.**

**Every effort has been taken that information given is correct and complete. But if any mistake is spotted please inform the office.**

*0121 359 7727*

E-mail- [enquiries@arya-samaj.org](mailto:enquiries@arya-samaj.org)  
Website: [www.arya-samaj.org](http://www.arya-samaj.org)

## Arya Samaj West Midlands New Home

**Dear members and friends**

**Further to the information given to you in July 2017 Aryan Voice we have made quite a bit of progress in order to purchase Trinity Methodist Church, 321 Rookery Road, Handsworth, Birmingham, B21 9PR.**

**Last week Mrs. B.B. Duggal General Secretary and I have signed various documents prepared by Solicitors working for our Arya Samaj in order to sell our premises and buy Trinity Methodist Church.**

**Now the administrators of Trinity Methodist church will do the same this week. Then all these documents will go to Secretary of Transport for signing and releasing money in to our account.**

**Once funds come in to Arya Samaj accounts then exchange of contracts will happen. Our solicitors think that all this may happen by 10th August 2017.**

**Once our Arya Samaj becomes the owner of the Church the refurbishment work will start.**

**In April 2017 we did appoint a Project Manager to handle all the refurbishment work. In July 2017 we have appointed a Liaison Officer in order to convey and monitor the refurbishment work done according to the requirement and liking of the members of the Board of Trustees representing our membership. We will keep you well informed with the progress of the situation.**

**While the refurbishment work is going on we will be still using our present premises.**

**We are getting funding for only half of the amount required for complete refurbishment. So in near future we will request you personally to donate money in order to carry out total refurbishment requirement. The donors will be honoured in due course.**

**Dr. Narendra Kumar - Chairman, the Board of Trustees  
Arya Samaj (Vedic Mission) West Midlands**

# **ARYAN VOICE**

**Dear Arya Samaj Members,**

**Due to increasing costs of printing and posting of our monthly bulletin "Aryan Voice" a proposal was made at the Arya Samaj West Midlands AGM meeting on Sunday 23<sup>rd</sup> July 2017 to start sending Aryan Voice to members by email.**

**Members present in this meeting unanimously passed this proposal.**

**Those of you who are on our email database will receive your copy of monthly bulletin "Aryan Voice" on your emails from August 2017 and onwards and NOT by post unless you request our office for a hard copy and set up a standing order of £15 per year 'payable to Arya Samaj West Midlands'.**

**Of course our members who do not use internet or email services and matrimonial members will keep receiving hard copy of Aryan Voice by post as it is at present time.**

**We must live within our means.**

**I am sure you will fully support our efforts regarding this matter.**

**Kind regards.**

**Yours sincerely  
Dr. Narendra Kumar  
Chairman  
The Board of Trustees  
Arya Samaj (Vedic Mission) West Midlands**